



賑華水災60 僑團辦籌款晚宴顯濃

【明報專訊】近60個大溫哥華僑團為中國水災籌款，昨日在華埠富大酒家舉行晚會。大溫僑團為中國水災籌款委員會共同主席越棠指出，晚宴連同下月舉行的演唱會，希望能夠募得10萬元，經加拿大紅十字會轉交給中國，幫助9省無家可歸的災民，協助他們渡過難關。

越棠說，這次籌款晚會還有更深一層的意義，那就是這是老華僑和新華僑社

團，一起合辦的重要活動，希望藉今次的活動，能夠使老新華僑打成一片，今後的關係更為緊密。

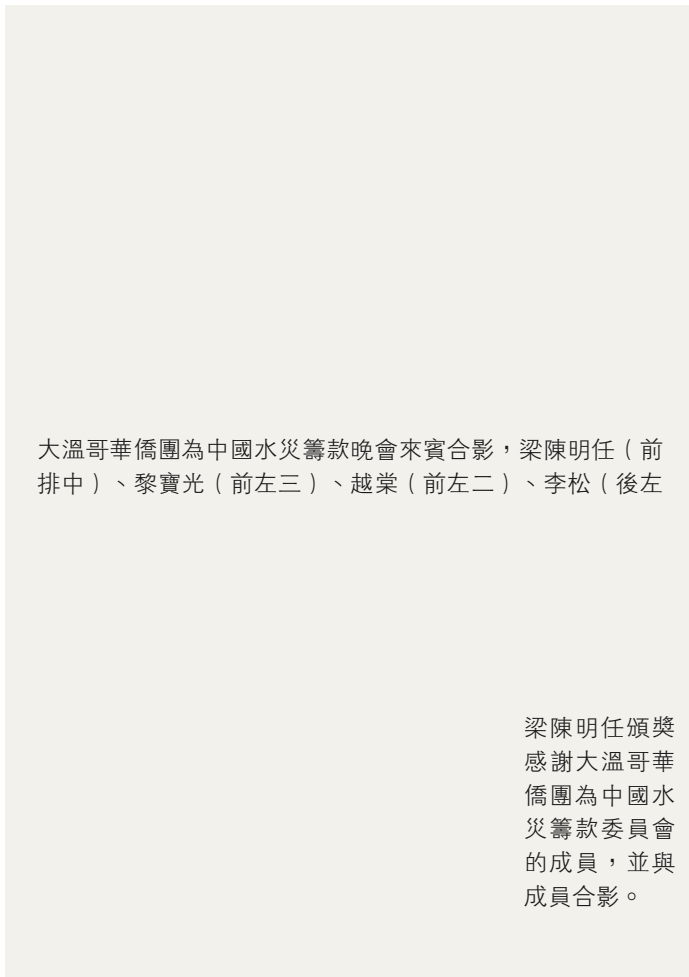
兩活動期籌十萬助九省

加拿大紅十字會代表派克（Ian Pike）則指出，七月份中國發生水災以後，目前仍有11萬戶的家庭流離失所，無家可歸，非常需要各界的援助，而加拿大紅

十字會已籌得幫助中國災民的善款15萬元。這次得到大溫僑團的襄助，可望籌得更多善款，將愛心送到中國大陸。

昨日總共有約600人參加了晚宴，情況非常踴躍，國會議員梁陳明任、中國駐溫哥華副總領事黎寶光、前溫哥華市議員也是這次大會顧問李松、省議員李燦明等政要，及各社團代表，均出席了是項盛會。

越棠指出，在這次中國水災當中，受到影響的災民高達400萬人，影響民生之鉅，難以想像，身為同文同種的華僑，對於中國人民的苦難，自然也是感同身受，不過，越棠同時也感慨，當他試圖以電子郵件與中國的友人連繫，想取得更多水災的訊息時，不在災區的友人，居然對水災的消息，一無所知，更沒有察覺在中國的一些災區，災民流離失



大溫哥華僑團為中國水災籌款晚會來賓合影，梁陳明任（前排中）、黎寶光（前左三）、越棠（前左二）、李松（後左

梁陳明任頒發感謝大溫哥華僑團為中國水災籌款委員會的成員，並與成員合影。

• 溫哥華梁漱華舞蹈協會第十九屆籌款餐舞演出晚會定於十一月一日（星期六）晚六時，假列治文Executive Inn大酒店（7211 Westminster Hwy.）舉行。當晚除精美的焗牛肉或三文魚自選西餐外，並有一小時的精彩歌舞音樂演出和大抽獎，餐券每張七十五元，其中三十五元可作退稅之用。今年協會的籌款活動是為籌備明年在溫哥華舉辦第九屆北美洲中國舞蹈比賽及梁漱華民族舞蹈團演出經費。第九屆北美洲中國舞蹈比賽將於明年五月廿二日（星期六）在北溫百周年劇場舉行，來自中加三位舞蹈專家將擔任評判。北美洲中國舞蹈比賽是北美洲僅有的中國舞蹈比賽，受到北美各舞蹈學校、團體的歡迎和支持，明年的比賽活動預料會有

更多外來新團體參加。餐舞演出會入場券開始出售，有意者請電六零四・二六一・五九一八。

• 加西台灣大專校友會定於十一月九日（星期日），推出「懷念金曲夜，吟唱故鄉情」的第二集。曲目範圍不但比去年首演時更擴大，內容也更豐富。除了國語懷念流行金曲、台語懷念流行金曲外，還增加連續劇懷念金曲、校園民歌、山地組曲、進行曲以及兒童表演電影「真善美」的著名插曲數首，另外還獲歌星連漪再度出山，演唱多首拿手歌曲；及特別情簡息影二十多年的影歌紅星，電影《三隻母老虎》女主角戴秋琴客串演出。

購票熱線：604-324-4730（田先生）604-525-8360（潘先生）。票價分20元、30元、50

防罪資料譯成中文

大都會獅子會晚宴籌款

【明報專訊】溫哥華大都會獅子會將於11月8日（周六），假Vancouver Marriott Pinnacle Hotel，為卑詩省防止罪案協會和列治文皇家騎警舉行籌款晚宴，希望籌得三萬元，以便能將大量防止犯罪宣傳資料翻譯成中文，有利華裔社群打擊犯罪。

溫哥華大都會獅子會會長陳美珠昨日指出，過往數年有賴獅子會全體成員的共同努力，使這項每年舉行的籌款活動都能圓滿完成目標，今年到目前為止，已有25家商戶支持這項籌款活動，而籌得的款項已接近三萬元的預定目標。

卑詩防止罪案協會主席亨特（Barb Hunter）為了感謝該獅子會對防治犯罪所作的努力，昨日頒發感謝狀予陳美珠。亨特說，多年來，多得溫哥華大都會獅子會的熱心幫忙，使到防治罪案發生的工作，得以深入華裔社群。

溫哥華大都會獅子會指出，今年籌得款項除了會用在將防罪宣傳資料翻譯成中文，供華人使用外，還會用來充實罪案中心的圖書館設施，資助500名來自各社區的市民代表參加第25屆市民提高防止罪案意識的培訓，並繼續於Richmond Review區報刊載有關提高防罪意識的專欄。

籌款晚宴的表演嘉賓有溫市著名歌手和大樂隊，以及影舞者的舞蹈演出；另外還有溫哥華著名皮草商

Pappas Fur贊助的最新皮草時裝表演，和慈善拍賣及幸運大抽獎等。

餐券每張88元，查詢詳情可致電604-880-8818陳美珠、604-306-5338陳若虛，或604-808-3231陳昆

溫哥華大都會獅子會昨日在記者會上介紹籌款晚宴詳情。左起為亨特、陳美珠、列治文皇家騎警羅錦添。

亨特（左）頒發感謝狀予溫哥華大都會獅子會，由陳美珠接受。

【明報專訊】中僑互助會社會服務中心將於二零零三年十月二十五日（星期六）上午十時至十二時舉辦「遺產與稅務」講座，由資深會計師歐陽亦凡主講。地點為溫哥華片打西街二十八號，中僑華埠辦事處。

加拿大的稅制非常繁複，當一個人不幸去世，其去世的年度也需要呈報稅表，如去世人士留下遺產的話，報稅便顯得更為複雜。究竟卑詩省是否需要徵收遺產稅？遺產會引起哪些稅務問題？承繼遺產的人士是否需要付稅？

中僑辦遺產與稅務講座

為使華裔人士對遺產稅務有更深入的了解，歐陽亦凡會計師將為大家詳細講解有關遺產之稅務，如何呈報最後的稅表？資本性質財產權轉移所引起之稅務問題，註冊退休儲蓄計劃、慰恤金及葬殮費用與稅務的關係，承繼遺產或海外遺產應否報稅？

如你對以上的種種問題感興趣的話，就不容錯過這「遺產與稅務」講座，此講座不收入場費，由於座位有限，請從速報名。

查詢或報名，請致電：六零四・六八四・一六二八。

前陣子移民部長又來訪，目的何在？看來是和大選有關。對於楓葉卡帶來的種種困擾則隻字不提。在未來訪問溫哥華之前，部長曾一度提出要發全民身份卡，引起很多反對之聲。部長上任以來，出鏡次數良多，但成績則還是停留在雷聲大雨點小的階段。楓葉卡的成績如何，現在政府還是在保密階段，其實是自己也搞不清楚有多少人要換卡。

前兩星期筆者和楓葉卡的處理官員談到今年年尾可否完事，該位官員說他們現在處理中心已增加人手至一百六十八員，並且加班，看情況今年年底前是沒問題。但事實上卻是兩回事，因為處理中心的案子只是工作的第

一部分，處理完的卡還要送去各城市的取件站，溫哥華的大排長龍便是混亂情況之一。

現在處理中心對於自稱五年有兩年住滿的人士在沒有提供保證人的情況下，是要他們把護照與出入境紀錄都提供。這批人士和申請人道立場的都是最花時間的，而這批人士至今收到

移民部長和他的卡

楓葉卡還是佔很少數。處理中心的樂觀是因為沒有把他們給算在內。政策上政府很可能打算犧牲他們，反正住滿兩年的給卡便好，住不滿的就慢慢來。誰讓你不住滿？其實最需要楓葉卡的偏偏卻是那些經常飛來飛去的人士，在此地住的有沒有楓葉卡都不要緊。政府辦事方針可見是存心不為你着想。事實上政府辦事方式通常是你

有求於他才有效。很多人是可以不辦楓葉卡，反正不打算出國旅行或者是持有免簽證國家護照的。這些人沒有上不了飛機之苦，來了加拿大沒有卡一樣可以入境。

同樣的如果政府要你去辦全身份卡，你不辦他能拿你怎辦？沒有卡並不代表沒有身份。如果我是加拿大出生的人，我就已是加拿大人，證明了出生於此，有沒有卡都不要緊。入了籍的公民也是如此。一旦把權利給了你，便不可以因為部長想出一種萬能卡的玩意便把你的既有權利取消。

加拿大的槍械登記也是同樣問題，全國有七百萬持槍人，有很多不願去重新登記，政府也拿他們沒辦法。移民卻是吃虧的那群，尤其是持不受優待國家護照的人士，要為部長的卡而折腰。

律師 王仁鑲

加華筆會秋季雅集

【明報專訊】加華筆會日前舉行秋季雅集，主題為「三曹詩研討會」，由會長余玉書根據歷代詩評家的意見，對曹操、曹丕、曹植三父子的作品作詳盡之分析，並由顧問王潔心分別朗誦曹操的《短歌行》；曹丕的《燕歌行》及曹植的《贈白馬王彪》，贏得滿座掌聲。會後並舉行敘餐，氣氛熱烈。當晚出席有會長余玉書夫婦、副會長林婷婷、黃玉娟；顧問王潔心；理事許仕田夫婦、鄒彼得醫生及虞崇貞博士、劉慧琴、劉國晶、葛逸凡、冼榮、楊淑

加華筆會雅集：前右二為會長余玉書，後